



主有花名

合梅

「這傢伙，」他罵道。我拍山頂的頂不見了，這傢伙像個偷懶的開下——

「別瞎講！」莉莉說：「他會開車！」

「很難說，或者他故意，」杜得說：「因為他的車壞了，開不動，或者他覺得心裏的開不開！」他得到這理，發覺莉莉站在他身邊，於是

是說笑的說：「汝也在，是不是來約莉莉出去？」

「我是等妳，」

「我對妳，」他取出袋裏相片讓杜得看，「這相片是怎麼來的？」

杜得一看，先是一怔，然後微笑的望著莉莉，「相片在妳衣袋裏取出，却問我來的，多滑稽？」

莉莉說：「無言，呆了許久才喃喃問：『照片中的女人你認識吧？』」

「是的，」

「是妳女友？」

「不，她是舞小姐，」杜得望著他，「那沒甚麼奇怪的，她可以陪我同機也可以陪妳，是不？」

莉莉說：「妳說，」

「那天，」莉莉還是說著，「你約我出去野遊，實在荒唐得可笑，不過是兒(子)子而已。」

「過去，」可必用這話，「杜得不耐的攤攤手，「別婆婆媽媽了，好不好？」

這時，唐平從門口走了進來。

「他來了，」杜得首先說。

「唐平！莉莉說。」

哦！兩位都來了，坐嘛，「他笑著，客氣的招呼他們，「喂，莉莉，我定了套西裝，跟妳的一樣。」

「算了，算了，」莉莉沒好氣的說：「人家(莉莉)才不！」

「甚麼說？」唐平推推眼鏡困惑的看著莉莉又望著杜得，「這老滑頭？」

「當然不是他，」

「那是——」唐平望住莉莉，「他不是有了任萍嘛，」他指著莉莉。

「汝問杜得，」她說。

「杜得，」唐平看著杜得。

「怎麼，」杜得怪調的說。

「任萍是誰？」

「是莉莉追求的對象嘛，」

「唔，」唐平轉過臉對莉莉說：「何必呢，是不是任萍不要才想到陶？」

(以○代得) (以×代得)

癌是否絕症？

(王家駿)

一、癌如何產生

最簡單的環(火)就是本(神經)。它的分子是由幾個環組成，這幾個環有幾個環(旁石)原子和大個環(旁石)原子。本比(旁石)分子有幾個環。

接上面的化學結構，實驗室中也能製出一種與它相似的物質，這些物質也同樣能引起癌，因此，人們肯定了造成癌前期的主要物質，就是這類的本比(旁石)分子，煤焦油，煤煙中也有這類的本比(旁石)分子，這就是為甚麼煤煙能造成癌的原因。

嚴格說，本比(旁石)分子不是引起癌物質，它只是造成癌，癌前期而已，多數尤必須加上其他因素，才造成癌，特別是機械損傷，例如，許多人生了疣，非常討厭，想將它剷掉，用結紮，燒灼和刀割等，這更加速了癌的形成。(肆)本(神經)安(肉旁)影響會生癌，很久以前已發現，在本安生癌工廠中，有些工人會呈現尿內帶血的現象，經過查明，原是由於膀胱粘膜炎上尤狀增進(乳癌)的緣故，這類乳癌除連連小量出血外，一般在長時期內，不會引起甚麼特殊的痛苦，許多人患了而不自知。

成功的途徑

(式六)

衆所周知，細心思考世上某些領袖，富貴，科學家都是具有精力，集中力，進取力，智能力，和有空間時間力等成功條件的。美國有名的一勞成功學院合作社，首次由雲華華接辦學員，如你確立了成功的目標，該院備有新式課本和錄音帶授課的課員，課程有個人成功，職業的成功，社會的成功，課業上失敗過，如有求成功者，可申請入學補救或進修。

請電話：二六三、三六九四

暗市黨賓儀館

ARMSTRONG & CO.

304 Dunlevy Ave., Vancouver, B. C.

本店創設四十餘年經驗豐富價錢克己服務周到遠近聞名華友光顧極表歡迎如有接洽請向李榮

特聘華人經理李榮

李榮電話：263-2811

李榮傳真：263-2814

國際汽車駕駛學校喬遷新址

INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL

地址 386 E. Hastings St. 電話 Phone: 684-3044

本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績茲以擴充校務增聘助教又因街區改建是以喬遷於喜市定街三四八六號電話六八四四四照常服務請各界僑胞注意校長林伯篋

A & B HOME REPAIRS

Phone 879-9080

緊急修理水電廿四小時隨時應命兼修門面、屋簷水溝、圍牆、修理門廊、三合土工程、工作精良，價錢克己。

司公業實打片

專租代收 按揭房產 買賣買賣 統籌各種 代理業本

Pender Realty & Insurance

— Agencies Ltd. —

156 E. PENDER ST., MU 2-1851

Vancouver, B. C.

李華英 325-3405 梁一強 FA 5-1044 黃烈德 277-5841

梁一強 325-3757



梁一強 266-8702

商業樓宇 各種燕梳

▲喜士定東街紅毛泥磚一連四間舖面十五年新平賣三萬四千五百元(梁一強)

▲喜士定東街三百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街四百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街五百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街六百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街七百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街八百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街九百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街一千號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街一千一百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街一千二百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街一千三百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街一千四百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街一千五百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街一千六百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街一千七百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街一千八百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街一千九百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街二千號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街二千一百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街二千二百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街二千三百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街二千四百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街二千五百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街二千六百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街二千七百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街二千八百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街二千九百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街三千號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街三千一百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街三千二百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街三千三百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街三千四百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街三千五百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街三千六百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街三千七百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街三千八百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街三千九百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街四千號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街四千一百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街四千二百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街四千三百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街四千四百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街四千五百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街四千六百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街四千七百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街四千八百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街四千九百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街五千號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街五千一百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街五千二百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街五千三百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街五千四百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街五千五百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街五千六百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街五千七百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街五千八百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街五千九百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街六千號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街六千一百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街六千二百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街六千三百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街六千四百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街六千五百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街六千六百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街六千七百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街六千八百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街六千九百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街七千號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街七千一百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街七千二百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街七千三百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街七千四百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街七千五百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街七千六百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街七千七百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街七千八百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街七千九百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街八千號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街八千一百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街八千二百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街八千三百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街八千四百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街八千五百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街八千六百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街八千七百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街八千八百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街八千九百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街九千號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街九千一百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街九千二百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街九千三百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街九千四百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街九千五百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街九千六百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街九千七百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街九千八百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街九千九百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街一萬號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街一萬一百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街一萬二百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街一萬三百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街一萬四百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街一萬五百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街一萬六千號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街一萬七千號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街一萬八千號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街一萬九千號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街二萬號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街二萬一百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街二萬二百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街二萬三百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街二萬四百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街二萬五百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街二萬六千號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街二萬七千號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街二萬八千號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街二萬九千號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街三萬號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街三萬一百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街三萬二百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街三萬三百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街三萬四百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街三萬五百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街三萬六千號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街三萬七千號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街三萬八千號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街三萬九千號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街四萬號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街四萬一百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街四萬二百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街四萬三百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街四萬四百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街四萬五百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街四萬六千號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街四萬七千號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街四萬八千號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街四萬九千號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街五萬號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街五萬一百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街五萬二百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街五萬三百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街五萬四百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街五萬五百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街五萬六千號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街五萬七千號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街五萬八千號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街五萬九千號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街六萬號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街六萬一百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街六萬二百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街六萬三百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街六萬四百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街六萬五百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街六萬六千號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街六萬七千號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街六萬八千號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街六萬九千號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街七萬號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街七萬一百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街七萬二百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街七萬三百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街七萬四百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街七萬五百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街七萬六千號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街七萬七千號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街七萬八千號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街七萬九千號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街八萬號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街八萬一百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街八萬二百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街八萬三百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街八萬四百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街八萬五百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街八萬六千號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街八萬七千號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街八萬八千號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街八萬九千號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街九萬號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街九萬一百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街九萬二百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街九萬三百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街九萬四百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街九萬五百號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街九萬六千號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街九萬七千號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街九萬八千號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街九萬九千號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

▲喜士定東街十萬號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁一強)

你的公債券 應被焚燬嗎？

你的大廈可有真實的火災保險嗎？最穩固地方莫如將你所有之貴重物品如公債票、燕梳紙及屋契等故在滿地可銀行之保險箱內。每過一週，所需之保險費不過十仙至其他貴重物品亦可存貯，所需之保險費之廉平，請即與本行接洽，切勿遲遲，以免後悔。

BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank
PENDER & COLUMBIA STS.
BRANCH
經理 馬國材
由壹八零七年為加國各界人士服務

行發貨雜生萬廣

238 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE: MU 3-3032

新到

紅芽半仔
揀手馬蹄
大肉生羌
鮮白菓
沙坪粉葛
各種新菜米
大三牙或
上海皮蛋
每逢星期式猪肉、牛肉、大減價，歡迎光顧。

茅根竹蔗精
錢樹田氣痛丸
三角嘜止痛散
千斤藤風濕丸
上海新菜甫
日本扒丸魚
金山特級咸蛋
黃貞庵膏藥

寶美

院容美界女

上樓號九東街定士喜

五一四六三六六話電

約預話電 手老夫工

意滿保新最型髮

醫中余健漢

廣東中醫學院畢業

考試院衛生部註冊

在國內行醫及香港行醫廿餘年

香港五邑工商會醫務顧問

現由香港抵港高華埠，定居佐治街東，N.S. 余風采堂式樓

電話：六八八、五一八九

園桃

HO INN CHOP SUEY

79 PENDER ST. E.

VANCOUVER 4, B. C.

廚師上等

調味烹飪

地方雅潔

招呼妥當

大鑊小酌

隨時應命

格外歡迎

光日袁

K. Y. DESIGN

1414 W. 70th AVE.,

Phone: 263-4656

裝修旅店

改造華屋

設計佈置

免費估價

大小工程

取價公平

僑胞光顧

一律歡迎

Hi-Craft Service

337 PRIOR ST. (MAIN)

電話 254-2797-874-8348

9 to 9 — 7 Days

專修傳真機，收音機，

立體聲機，自動洗衣機，

乾衣機及各種大小

電器，保證妥當，僑胞

光顧，格外歡迎。

司理人：關榮開謹啟

忠許

價鋁質窗門

電話六六六、八四三

明達

承接木工油漆

專做裝修門及現代化傢俱

日夜電話 876-4740

室茶園雅

號十七百二街路跑址地

電話六八八、六五二七

精製

中西點心

龍鳳喜飽

賀壽桃飽

宴會茶點

中秋月餅

設隨意小菜

樓翠翡

JADE PALACE

252 E. PENDER ST.

Tel. 684-3525

有香港名師

特別小菜